





---

---

REGULATIONS / RÈGLEMENTS

---

---

**WORKERS' COMPENSATION ACT**

R-036-2022

Registered with the Chief Legislative Counsel

2022-12-14

**WORKERS' COMPENSATION GENERAL REGULATIONS, amendment**

The Minister, under section 169 of the *Workers' Compensation Act* and every enabling power, makes the annexed amendments to the *Workers' Compensation General Regulations*.

1. **These regulations amend the *Workers' Compensation General Regulations*, R.Nu. R-017-2010.**
2. **Section 1 is amended**
  - (a) **in paragraphs (a) and (c) by replacing "\$102,200" wherever it appears with "\$107,400"; and**
  - (b) **in paragraph (b) by replacing "\$50,514" with "\$53,000".**
3. **Subsection 4(3) is amended by replacing "\$0.605" with "\$0.580".**
4. **The Schedule is repealed and replaced with the Schedule set out in the Appendix to these regulations.**
5. **These regulations come into force on the later of January 1, 2023, and the day on which they are registered by the Chief Legislative Counsel.**

**APPENDIX****SCHEDULE***(Section 6)***DAILY MEAL AND INCIDENTAL EXPENSES ALLOWANCE**

<b>I Item</b>	<b>II Allowance</b>	<b>III Northwest Territories</b>	<b>IV Nunavut</b>	<b>V Canada or USA (other than Nunavut and Northwest Territories)</b>
1.	Breakfast	\$25.55	\$29.25	\$22.80
2.	Lunch	\$31.00	\$35.50	\$23.05
3.	Dinner	\$66.35	\$94.55	\$56.60
4.	Incidental Expenses	\$17.30	\$17.30	\$17.30

**LOI SUR L'INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS**

R-036-2022

Enregistré auprès du premier conseiller législatif  
2022-12-14**RÈGLEMENT GÉNÉRAL SUR L'INDEMNISATION  
DES TRAVAILLEURS—Modification**

En vertu de l'article 169 de la *Loi sur l'indemnisation des travailleurs* et de tout pouvoir habilitant, le ministre prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement général sur l'indemnisation des travailleurs*.

1. **Le *Règlement général sur l'indemnisation des travailleurs*, R.Nun. R-017-2010 est modifié par le présent règlement.**
2. **L'article 1 est modifié :**
  - a) **aux alinéas a) et c) par remplacement de « 102 200 \$ » par « 107 400 \$ » à chaque occurrence;**
  - b) **à l'alinéa b) par remplacement de « 50 514 \$ » par « 53 000 \$ ».**
3. **Le paragraphe 4(3) est modifié par remplacement de « 0,605 \$ » par « 0,580 \$ ».**
4. **L'annexe est abrogée et remplacée par l'annexe figurant à l'appendice du présent règlement.**
5. **Le présent règlement entre en vigueur, selon la date la plus tardive, le 1<sup>er</sup> janvier, 2023 ou à la date de son enregistrement par le premier conseiller législatif.**

**APPENDICE****ANNEXE***(article 6)***ALLOCATION JOURNALIÈRE POUR LES REPAS ET LES FRAIS ACCESSOIRES**

<b>I N°</b>	<b>II Allocation</b>	<b>III Territoires du Nord-Ouest</b>	<b>IV Nunavut</b>	<b>V Canada ou États- Unis (autre que le Nunavut et les Territoires du Nord-Ouest)</b>
1.	Déjeuner	25,55 \$	29,25 \$	22,80 \$
2.	Dîner	31,00 \$	35,50 \$	23,05 \$
3.	Souper	66,35 \$	94,55 \$	56,60 \$
4.	Frais accessoires	17,30 \$	17,30 \$	17,30 \$











**WILDLIFE ACT**

R-037-2022

Registered with the Chief Legislative Counsel  
2022-12-15**POLAR BEAR TOTAL ALLOWABLE HARVEST ORDER, amendment**

Whereas the Minister has accepted a decision of the NWMB on the total allowable harvest and non-quota limitations for polar bear;

And whereas the Minister has accepted a decision of the NWMB respecting the Nunavut Polar Bear Harvest Administration and Credit Calculation System;

And whereas the *Polar Bear Total Allowable Harvest Order* require amendment to implement the Nunavut Polar Bear Harvest Administration and Credit Calculation System;

The Minister, in accordance with accepted decisions of the Nunavut Wildlife Management Board, under sections 120, 121, 156 and 157 of the *Wildlife Act*, S.Nu. 2003,c.26, and every enabling power, makes the annexed amendment to the *Polar Bear Total Allowable Harvest Order*, Nu.Reg. R-011-2005.

**1. These regulations amend the *Polar Bear Total Allowable Harvest Order*, Nu.Reg. R-011-2005.**

**2. Subsections 1(2) and (3) are repealed and replaced by:**

(2) The level of the total allowable harvest for each harvest year for a subpopulation of polar bears is set out in the following formula and is expressed as a yearly limit allocated to a community or region:

$$\text{TAH} = \text{BTAH} + \text{CR}$$

where

TAH is the total allowable harvest for the subpopulation of polar bear listed in Column 1 of Schedule A for the respective community or region listed in Column 4 of Schedule A;

BTAH is the basic total allowable harvest listed in Column 3 of Schedule A for the respective subpopulation and community or region;

CR is the number of polar bear credits carried over from a previous year for the subpopulation and community or region, as calculated in accordance with this section.

(3) The number of polar bear credits carried over from one year to the next for the subpopulation of polar bear listed in Column 1 of Schedule A for the respective community or region listed in Column 4 of Schedule A is calculated in accordance with the following formula:

$$CR = PYTAH - PYH$$

where

- CR is the number of polar bear credits carried over from one year to the next for the subpopulation and community or region;
- PYTAH is the previous year's total allowable harvest (TAH) for the subpopulation and community or region as calculated under subsection (2);
- PYH is the number of polar bears harvested from the subpopulation by the community or region, or attributed to it, during the previous year.

(4) Despite subsection (3), when a basic total allowable harvest listed in Column 3 of Schedule A is amended,

- (a) the credits carried over from the previous year for the respective subpopulation and community or region are deemed to be zero; and
- (b) the total allowable harvest (TAH) for the respective subpopulation and community or region during the first year the amendment is in effect is equal to the basic total allowable harvest (BTAH) listed in Column 3 of Schedule A for the respective subpopulation and community or region.

(5) The portion of the total allowable harvest (TAH) for a subpopulation and community or region that is derived from the number of polar bear credits carried over from a previous year (CR) may only be harvested if

- (a) when the yearly harvests from that portion do not exceed of 25% of the basic total allowable harvest (BTAH), the Superintendent authorizes the harvest; or
- (b) in any other case, a decision of the NWMB authorizes the harvest.

(6) The Superintendent, RWOs and HTOs must issue polar bear tags in a manner that reasonably ensures that the number of female polar bears harvested from a subpopulation by a community or region listed in column 4 of Schedule A does not, over time, exceed the number of male polar bears harvested from the subpopulation.

(7) It is presumed that Inuit need the total allowable harvest for polar bears.

**3. (1) Schedule A is amended by replacing "Total Allowable Harvest (per year)" with "Basic Total Allowable Harvest".**

**(2) Schedule A is amended by replacing the row for the "Gulf of Boothia Polar Bear Population" with the following row:**

Gulf of Boothia Polar Bear Population	GB	17	Baffin Region
		6	Kivalliq Region
		61	Kitikmeot Region

Transitional

**4. For the 2022-23 harvest year, the number of polar bear credits carried over from the 2021-22 harvest year for a subpopulation of polar bear listed in Column 1 of the Schedule to these regulations for the respective community or region listed in Column 4 of the Schedule to these regulations is deemed to be the number of polar bear credits listed in Column 3 of the Schedule to these regulations.**

**SCHEDULE***(section 4)*

<b>Column 1</b>	<b>Column 2</b>	<b>Column 3</b>	<b>Column 4</b>
Subpopulation	Abbreviation	Credits carried over from 2021-22	Community or Region
Norwegian Bay Polar Bear Population	NW	43.41	Grise Fiord
Kane Basin Polar Bear Population	KB	20	Grise Fiord
Viscount Melville Polar Bear Population	VM	11	Cambridge Bay
Lancaster Sound Polar Bear Population	LS	188.39	Baffin Region
Baffin Bay Polar Bear Population	BB	39	Baffin Region
Northern Beaufort Polar Bear Population	NB	136.89	Kugluktuk
M'Clintock Channel Polar Bear Population	MC	9	Kitikmeot Region
Foxe Basin Polar Bear Population	FB	76.91	Baffin Region
		66.05	Kivalliq Region
Davis Strait Polar Bear Population	DS	185.73	Baffin Region
Western Hudson Polar Bear Population	WH	22.3	Kivalliq Region
Southern Hudson Bay Polar Bear Population	SH	5	Sanikiluaq

**LOI SUR LA FAUNE ET LA FLORE**  
R-037-2022  
Enregistré auprès du premier conseiller législatif  
2022-12-15

**ARRÊTÉ ÉTABLISSANT LA RÉCOLTE TOTALE AUTORISÉE À L'ÉGARD DE L'OURS  
POLAIRE—Modification**

Attendu que :

le ministre a accepté une décision du CGRFN concernant la récolte totale autorisée et des limites non quantitatives à l'égard de l'ours polaire;

le ministre a accepté une décision du CGRFN concernant le Système de gestion de la récolte des ours polaires et de calcul des quotas du Nunavut;

*l'Arrêté établissant la récolte totale autorisée à l'égard de l'ours polaire doit être modifié afin de mettre en œuvre le Système de gestion de la récolte des ours polaires et de calcul des quotas du Nunavut.*

En conformité avec des décisions acceptées du Conseil de gestion des ressources fauniques du Nunavut, et en vertu des articles 120, 121, 156 et 157 de la *Loi sur la faune et la flore*, L.Nun. 2003, ch. 26, et de tout pouvoir habilitant, le ministre prend l'arrêté ci-après portant modification de *l'Arrêté établissant la récolte totale autorisée à l'égard de l'ours polaire*, R.Nun. R-011-2005.

**1. Le présent règlement modifie *l'Arrêté établissant la récolte totale autorisée à l'égard de l'ours polaire*, R.Nun, R-011-2005.**

**2. Les paragraphes 1(2) et 3 sont abrogés et remplacés comme suit :**

(2) La récolte totale autorisée pour chaque année de récolte à l'égard d'une sous-population d'ours polaires s'exprime sous la forme d'un nombre maximal d'individus attribué annuellement à la région ou à la collectivité selon la formule suivante :

$$RTA = RTAB + QE$$

où

RTA	représente la récolte totale autorisée à l'égard de la sous-population d'ours polaire indiquée à la colonne 1 de l'annexe A pour la collectivité ou la région indiquées à la colonne 4 de l'annexe A;
RTAB	la récolte totale autorisée de base indiquée à la colonne 3 de l'annexe A quant à la sous-population et la collectivité ou la région respectives.
QE	la quantité excédentaire d'ours polaire reportée d'une année précédente à l'égard de la sous-population ainsi que de la collectivité ou de la région, calculé conformément avec le présent article.

(3) La quantité excédentaire d'ours polaire reportée d'une année à l'autre indiquée à la colonne 1 de l'annexe A à l'égard de la collectivité ou de la région indiquée à la colonne 4 de l'annexe A se calcule selon la formule suivante :

$$QE = RTAAP - RAP$$

où

QE	représente la quantité excédentaire d'ours polaire reportée d'une année à l'autre à l'égard de la sous-population et de la collectivité ou de la région.
RTAAP	la récolte totale autorisée (RTA) de l'année précédente quant à la sous-population et la collectivité ou la région calculé conformément au paragraphe (2);
RAP	le nombre d'ours polaires d'une sous-population soit récoltés par collectivité ou région, soit qui leur est attribué pendant l'année précédente.

(4) Malgré le paragraphe (3), lorsque la récolte autorisée de base indiquée à la colonne 3 de l'annexe A est modifiée :

- a) d'une part, les quantités excédentaires, reportées d'une année précédente à l'égard de la sous-population et de la collectivité ou de la région respectives, sont réputées être de zéro;
- b) d'autre part, la récolte totale autorisée (RTA) à l'égard de la sous-population et de la collectivité ou de la région respectives, au cours de la première année de l'entrée en vigueur de la modification équivaut à la récolte totale autorisée de base (RTAB) indiquée à la colonne 3 de l'annexe A quant à la sous-population et la collectivité ou la région respectives.

(5) La portion de la récolte totale autorisée (RTA) à l'égard d'une sous-population et d'une collectivité ou d'une région qui est dérivée de la quantité excédentaire d'ours polaire reportée d'une année précédente (QE) peut uniquement être récoltée si :

- a) soit, le surintendant autorise la récolte dont les récoltes annuelles de cette portion n'excèdent pas 25 % de la récolte totale autorisée de base (RTAB);
- b) soit, dans tout autre cas, une décision de la CGRFN autorise la récolte.

(6) Le surintendant, les ORRF et les OCT doivent délivrer des étiquettes pour l'ours polaire afin de veiller, de façon raisonnable, à ce que le nombre d'ours polaires récoltés d'une sous-population dans une collectivité ou une région indiquée à la colonne 4 de l'annexe A n'excède pas, avec le temps, le nombre d'ours polaires récoltés de cette même sous-population.

(7) Les Inuit sont présumés avoir besoin de l'ensemble de la récolte totale autorisée établie à l'égard de l'ours polaire.

**3. (1) L'annexe A est modifiée par remplacement de « récolte totale autorisée (annuellement) » par « Récolte totale autorisée de base ».**



**(2) L'annexe A est modifiée par remplacement de la rangée portant sur la « Population d'ours polaires du golfe de Boothia » par la rangée suivante :**

Population d'ours polaires du golfe de Boothia	GB	17	région de Baffin
		6	région de Kivalliq
		61	région de Kitikmeot

Dispositions transitoires

**4. La quantité excédentaire d'ours polaire reportée de l'année de récolte 2021-2022 à l'année de récolte 2022-2023 quant à la sous-population d'ours polaires indiquée à la colonne 1 de l'annexe du présent règlement pour la collectivité ou la région indiquée à la colonne 4 de l'annexe du présent règlement est réputée être la quantité excédentaire d'ours polaire indiquée à la colonne 3 de l'annexe du présent règlement.**

## ANNEXE

(article 4)

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Sous-population	Symbole	Quantité excédentaire reportée de l'année 2021-2022	Collectivité ou région
Population d'ours polaires de la baie Norwegian	NW	43,41	Grise Fiord
Population d'ours polaires du bassin Kane	KB	20	Grise Fiord
Population d'ours polaires du détroit du Vicomte de Melville	VM	11	Cambridge Bay
Population d'ours polaires du détroit de Lancaster	LS	188,39	région de Baffin
Population d'ours polaires de la baie de Baffin	BB	39	région de Baffin
Population d'ours polaires de la mer de Beaufort Nord	NB	136,89	Kugluktuk
Population d'ours polaires du détroit de M'Clintock	MC	9	région de Kitikmeot
Population d'ours polaires du bassin Foxe	FB	76,91	région de Baffin
		66,05	région de Kivalliq
Population d'ours polaires du détroit de Davis	DS	185,73	région de Baffin
Population d'ours polaires de l'Ouest de la baie d'Hudson	WH	22,3	région de Kivalliq
Population d'ours polaires du Sud de la baie d'Hudson	SH	5	Sanikiluaq



**WILDLIFE ACT**

R-038-2022

Registered with the Chief Legislative Counsel

2022-12-19

**HARVESTING REGULATIONS, amendment**

Whereas the Minister has accepted a decision of the NWMB respecting the Nunavut Polar Bear Harvest Administration and Credit Calculation System;

And whereas the *Harvesting Regulations* require amendment to implement the Nunavut Polar Bear Harvest Administration and Credit Calculation System;

The Commissioner in Executive Council, under sections 195, 200 and 201 of the *Wildlife Act*, S.Nu. 2003,c.26 and every enabling power, makes the attached amendments to the *Harvesting Regulations*, Nu Reg. R-011-2015.

1. **These regulations amend the *Harvesting Regulations*, Nu.Reg. R-011-2015.**
2. **Subsection 9(1) is amended by deleting "or" at the end of paragraph (a), replacing the period at the end of paragraph (b) with "; or" and adding the following after paragraph (b):**
  - (c) the Superintendent has issued an exemption permit authorizing the harvest for food and cultural purposes in accordance with section 21 of the Act.
3. **Subsection 17(3) is amended by deleting "or" at the end of paragraph (a), replacing the period at the end of paragraph (b) with "; or" and adding the following after paragraph (b):**
  - (c) in the case of a polar bear, was an emergency kill necessary to prevent a person's starvation under subsection 97(2) of the Act.
4. **(1) Subsection 18(1) is amended by replacing "three years" with "two years".**  
**(2) Paragraph 18(2)(b) is amended by replacing "an emergency kill" with "harvested".**

**LOI SUR LA FAUNE ET LA FLORE**

R-038-2022

Enregistré auprès du premier conseiller législatif

2022-12-19

**RÈGLEMENT SUR LA RÉCOLTE—Modification**

Attendu que :

le ministre a accepté une décision du CGRFN concernant le Système de gestion de la récolte des ours polaires et de calcul des quotas du Nunavut;

le *Règlement sur la récolte* doit être modifié afin de mettre en œuvre le Système de gestion de la récolte des ours polaires et de calcul des quotas du Nunavut.

En vertu des articles 195, 200 et 201 de la *Loi sur la faune et la flore*, L.Nun. 2003, ch. 26 et de tout pouvoir habilitant, la commissaire en conseil prend le règlement, ci-après, portant modification du *Règlement sur la récolte*, R.Nun. R-011-2015.

**1. Le présent règlement modifie le *Règlement sur la récolte*, R.Nun. R-011-2015.**

**2. Le paragraphe 9(1) est modifié par le remplacement du point à la fin de l'alinéa b) par un point-virgule et par l'insertion, après l'alinéa b), de ce qui suit :**

- c) le surintendant a délivré un permis accordant une dispense qui autorise la récolte pour se nourrir et pour des fins culturelles aux termes de l'article 21 de la loi.

**3. Le paragraphe 17(3) est modifié par remplacement du point à la fin de l'alinéa b) par un point-virgule et par l'insertion, après l'alinéa b), de ce qui suit :**

- c) dans le cas d'un ours polaire, l'abattage d'urgence était nécessaire afin d'assurer la survie d'une personne aux termes du paragraphe 97(2) de la loi.

**4. (1) Le paragraphe 18(1) est modifié par remplacement de « trois ans » par « deux ans ».**

**(2) L'alinéa 18(2)b) est modifiée par remplacement de « qui a fait l'objet d'un abattage d'urgence » par « qui a été récoltée ».**



**WILDLIFE ACT**

R-039-2022

Registered with the Chief Legislative Counsel

2022-12-19

**REPORTING REGULATIONS, amendment**

Whereas the Minister has accepted a decision of the NWMB respecting the Nunavut Polar Bear Harvest Administration and Credit Calculation System;

And whereas the *Reporting Regulations* require amendment to implement the Nunavut Polar Bear Harvest Administration and Credit Calculation System;

The Commissioner in Executive Council, under sections 195, 200 and 201 of the *Wildlife Act*, S.Nu. 2003,c.26 and every enabling power, makes the attached amendments to the *Reporting Regulations*, Nu Reg. R-014-2015.

**1. These regulations amend the *Reporting Regulations*, Nu.Reg. R-014-2015.**

**2. Section 4 is amended by**

**(a) repealing and replacing paragraph (4)(d) by:**

(d) subject to subsection (5), polar bear.

**(b) adding the following after subsection (4):**

(5) A polar bear that is less than two years old is deemed to be male if it accompanies a female polar bear that is harvested.

**3. (1) Paragraph 5(2)(a) is amended by deleting "canine".**

**(2) Paragraph 5(2)(b) is amended by deleting "post-canine".**

**4. (1) Section 6 is renumbered subsection 6(1).**

**(2) The following is added after subsection 6(1):**

(2) In the case of a polar bear, a statutory declaration of its sex signed by the person who hunted it may be used as evidence of its sex if

(a) no acceptable biological evidence of its sex is available; and

(b) no expert testimony respecting its sex under subsection (1) is available.

**LOI SUR LA FAUNE ET LA FLORE**  
R-039-2022  
Enregistré auprès du premier conseiller législatif  
2022-12-19

**RÈGLEMENT SUR LES RAPPORTS—Modification**

Attendu que :

le ministre a accepté une décision du CGRFN concernant le Système de gestion de la récolte des ours polaires et de calcul des quotas du Nunavut;

le *Règlement sur les rapports* doit être modifié afin de mettre en œuvre le Système de gestion de la récolte des ours polaires et de calcul des quotas du Nunavut.

En vertu des articles 195, 200 et 201 de la *Loi sur la faune et la flore*, L.Nun. 2003, ch. 26, et de tout pouvoir habilitant, la commissaire en conseil prend le règlement, ci-après, portant modification du *Règlement sur les rapports*, R.Nun. R-014-2015.

1. **Le présent règlement modifie le *Règlement sur les rapports*, R.Nun. R-014-2015.**
2. **L'article 4 est modifié par :**
  - a) **l'abrogation et le remplacement de l'alinéa (4)d) par le paragraphe suivant :**
    - d) sous réserve du paragraphe (5), l'ours polaire.
  - b) **l'insertion, après le paragraphe (4), de ce qui suit :**

(5) Un ours polaire qui a moins de deux ans est réputé être de sexe masculin s'il accompagne une ourse polaire qui est récoltée.

3. (1) **L'alinéa 5(2)a) est modifiée par remplacement de « des canines » par « des dents ».**  
(2) **L'alinéa 5(2)b) est modifiée par suppression de « placée derrière les canines ».**
4. (1) **L'article 6 devient le paragraphe 6(1).**  
(2) **Le paragraphe suivant est ajouté après le paragraphe 6(1) :**

(2) Dans le cas d'un ours polaire, une déclaration solennelle de son sexe signée par la personne qui l'a chassé peut être utilisée comme preuve de son sexe si :

- a) d'une part, aucune preuve biologique valable de son sexe n'est disponible
- b) d'autre part, aucun témoignage d'expert quant à son sexe n'est disponible au titre du paragraphe 1.



**WILDLIFE ACT, coming into force**

R-040-2022

Registered with the Chief Legislative Counsel

2022-12-19

The Commissioner in Executive Council, under subsection 255(1) of the *Wildlife Act*, S.Nu. 2003,c.26, and every enabling power, orders that section 40 and 41 of the Act come into force on the day this instrument is registered by the Chief Legislative Counsel under the *Legislation Act*.

**LOI SUR LA FAUNE ET LA FLORE—Entrée en vigueur**

R-040-2022

Enregistré auprès du premier conseiller législatif

2022-12-19

En vertu du paragraphe 255(1) de la *Loi sur la faune et la flore*, L.Nun. 2003, ch. 26, et de tout pouvoir habilitant, la commissaire en conseil décrète que les articles 40 et 41 de la loi entrent en vigueur à la date de l'enregistrement du présent règlement par la premier conseiller législatif en vertu de la *Loi sur la législation*.

---

This is an official copy published by the authority of the Territorial Printer  
©2022 GOVERNMENT OF NUNAVUT

Ceci est une copie officielle publiée sous l'autorité de l'imprimeur du territoire  
©2022 GOUVERNEMENT DU NUNAVUT

---